

F455AXP

italiano

français

deutsch

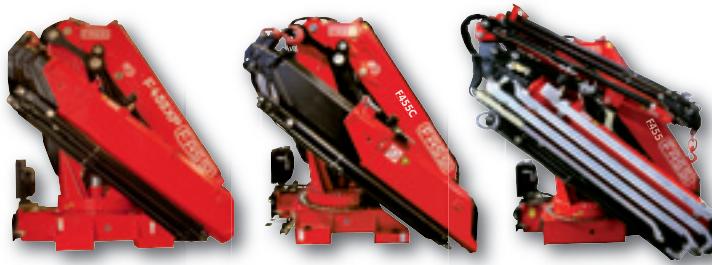


cranes without compromise

FASSI

CRANES WITHOUT COMPROMISE

F455AXP



IT Le gru Fassi nascono da un impegno di progettazione finalizzato a realizzare prodotti ai massimi livelli di mercato, nelle prestazioni come nella sicurezza. I progettisti Fassi lavorano con l'informatica più avanzata simulando in modo virtuale quello che avverrà concretamente nell'impiego della gru: prototipazione con severe prove a fatica confermano la validità delle aspettative progettuali. Le attenzioni qualitative iniziano con la scelta dei materiali e si confermano nei particolari costruttivi, dagli acciai alla verniciatura ecologica eseguita con procedure capaci di assicurare le più elevate resistenze chimico-fisiche e inalterabilità nel tempo. Progettazione conforme alla Normativa Europea EN12999*. Classe di collaudo a fatica H1B3.

FR Les grues FASSI sont développées depuis une étude de projet visant à la création de produits haut niveau sur le marché, tant sur le plan de la performance que celui de la sécurité. Les concepteurs FASSI travaillent avec un système informatique des plus avancé, capable de simuler de manière virtuelle ce qui se passe lors de l'utilisation de la grue : des prototypes sont soumis à des tests de résistance à fatigue afin de confirmer la validité des résultats en adéquation au projet. L'excellente qualité des matériaux choisis est confirmée dans les détails de construction, du choix des aciers, jusqu'à celui de la peinture écologique réalisée avec des procédés garantissant les résistances chimiques et physiques des plus élevées et d'inalterabilité dans le temps. Etude de projet conforme à la norme européenne EN12999*. Essais à fatigue en classe H1B3.

DE Die Kräne von Fassi entstehen aus Engagement für die Konstruktion von Produkten auf höchstem Marktlevel sowohl was Leistung als auch Sicherheit betrifft. Die Konstrukteure von Fassi arbeiten mit den fortgeschrittensten Informatikprogrammen und simulieren auf virtuelle Weise was später beim Einsatz des Krans genau geschieht: Prototypenentwicklung mit strengen Ermüdungstests bestätigen die Gültigkeit der Projekterwartungen. Die Qualitätskontrolle beginnt mit der Materialauswahl und geht weiter mit den Konstruktionsdetails, von den Stählen bis zur umweltfreundlicher Lackierung mit einer Prozedur, die höchste chemisch-physikalische Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit auf lange Zeit gewährleistet. Berechnungsnorm EN12999*. Ermüdungstest nach Klasse H1B3.

*Per mercati CE - Pour les marchés CE - Für CE Märkte





○F455AXP





EVOLUTION SYSTEM



IT Evolution è la gamma "TOP" che ingloba le soluzioni più avanzate nel settore delle gru per autocarro. Cuore dell'apparato sono i sistemi elettronici Evolution: unità di controllo, distributore digitale, radiocomando, ADC in combinazione tra di loro tramite protocollo di trasmissione CANBUS e coordinati dal sistema di gestione integrale IMC (Integral Machine Control). Questi sistemi, abbinati alla ottimale sinergia tra il doppio biellismo e la funzione Prolink consentono di ottenere dalla gru eccezionali prestazioni di velocità e potenza nella massima condizione di sicurezza.

Unità di controllo FX800 - Distributore idraulico D850 - Unità di comando RCH/RCS - Controllo della dinamica ADC

FR « Evolution » est la gamme "High Tech" englobant les solutions les plus avancées dans le secteur des grues pour camion. Le point vital du concept est constitué des systèmes électroniques « Evolution »: unité de contrôle, distributeur digital, radiocommande, ADC se combinant grâce à un protocole d'émission CANBUS et sont coordonnés par le système de commande intégrale IMC (Integral Machine Control). Ces systèmes, en association avec l' excellente synergie existante entre la double biellette et la fonction Prolink permettent d'obtenir de la grue des performances de vitesse tout à fait exceptionnelles et une grande puissance dans des conditions de sécurité maximale.

Unité de contrôle FX800 - Distributeur hydraulique D850 - Unité de commande RCH/RCS - Contrôle de la dynamique ADC

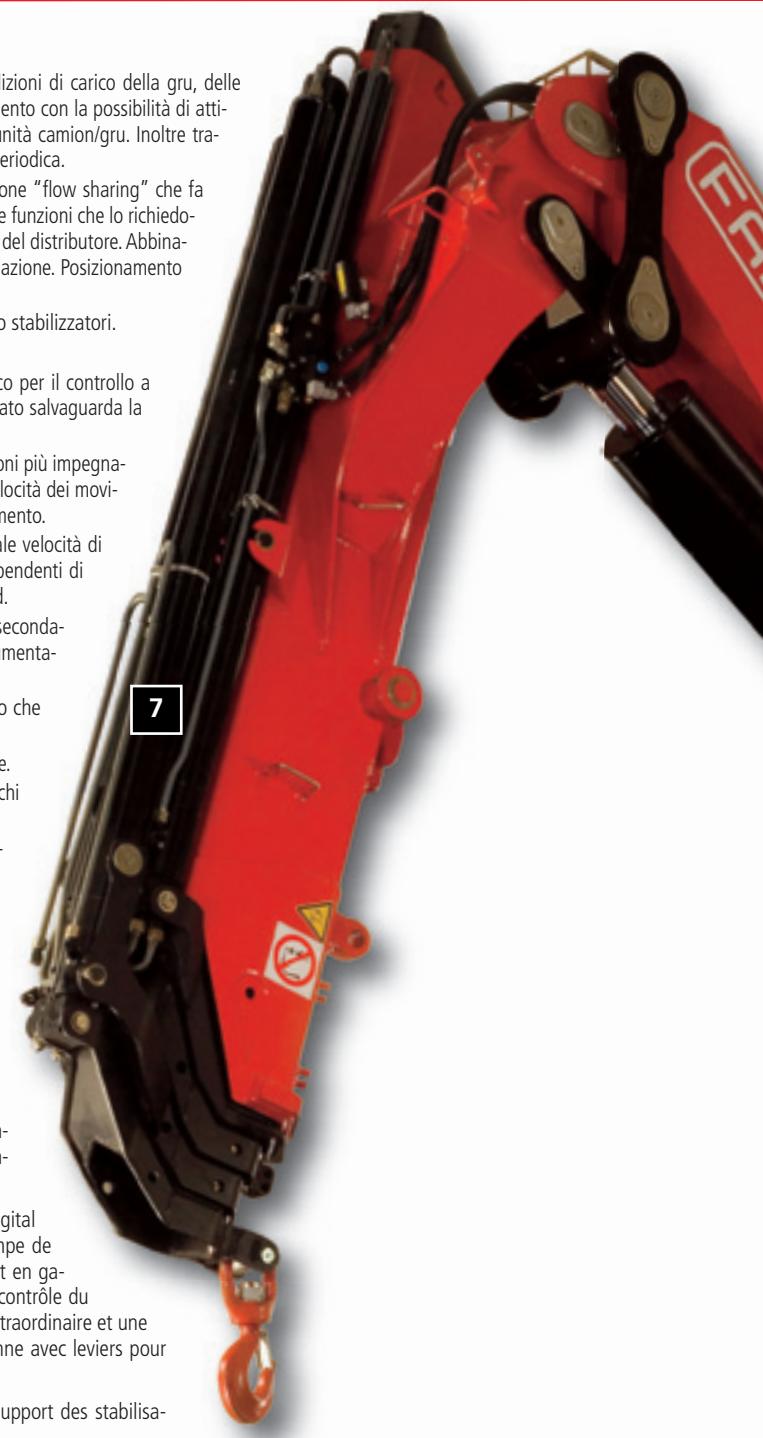
DE Evolution ist die Top-Produktreihe, die die fortgeschrittensten Lösungen im Bereich LKW-Ladekrane in sich vereint. Herz der Gruppe sind die elektronischen Evolution Systeme: Kontrolleinheit, digitaler Steuerblock, Funkfernsteuerung, Bewegungskontrolle ADC, untereinander durch CANBUS-Übertragungsprotokoll verbunden und durch das Hauptverwaltungssystem IMC (Integral Machine Control) koordiniert. Diese Systeme, verbunden mit einer optimalen Synergie zwischen doppeltem Kniehebelsystem und der ProLink-Funktion, ermöglichen außergewöhnliche Geschwindigkeits- und Kraftleistungen des Krans bei maximaler Sicherheit.

Kontrolleinheit FX800 - Digitaler Steuerblock D850 – Funkfernsteuerung RCH/RCS – Bewegungskontrolle ADC

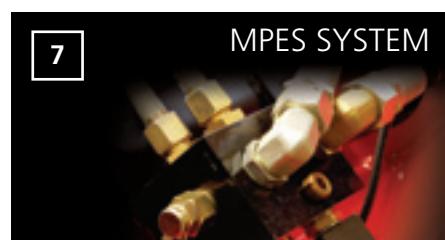
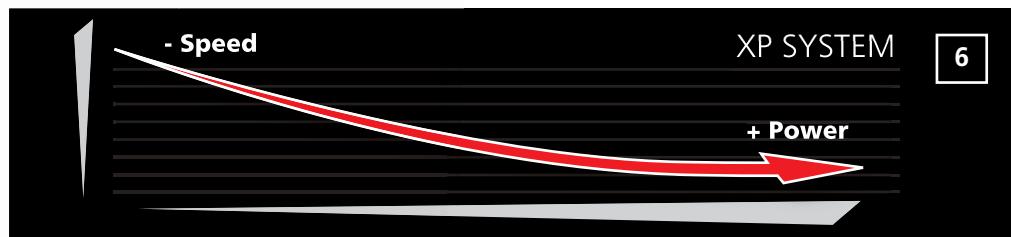
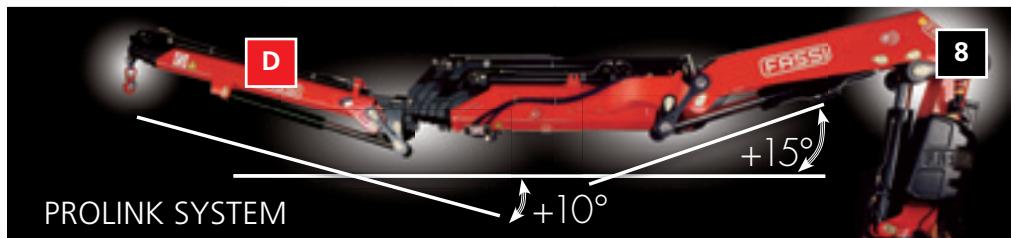


F455AXP

- IT**
- 1)** Esclusivo sistema FX800 Evolution che controlla elettronicamente le condizioni di carico della gru, delle prolunghe idrauliche e manuali e del verrickello, gestisce il momento di sollevamento con la possibilità di attivare settori di lavoro differenziati, in relazione alle condizioni di stabilità dell'unità camion/gru. Inoltre trasmette e regista i dati operativi e segnala automaticamente la manutenzione periodica.
 - 2)** Distributore idraulico multifunzione D850 con sistema digitale antisaturazione "flow sharing" che fa confluire l'olio inviato dalla pompa in modo esattamente proporzionale a tutte le funzioni che lo richiedono garantendo una perfetta multifunzionalità ed evitando risposte incontrollate del distributore. Abbinate al sistema, Fassi XF (Extra Fast) garantisce straordinaria fluidità e rapidità di azione. Posizionamento in postazione unica sulla colonna con leve per comando d'emergenza.
 - 3)** Stabilizzatori ad estensione idraulica con tubazioni all'interno del supporto stabilizzatori.
 - 4)** Distributore idraulico per comando bilaterale degli stabilizzatori.
 - 5)** Radiocomando di nuova generazione RCH/RCS con ampio display analogico per il controllo a distanza delle funzioni della gru e degli stabilizzatori°. Il dispositivo ADC integrato salvaguarda la struttura gru e la stabilità dell'allestimento.
 - 6)** Sistema XP (Extra Power) Fassi che attiva un surplus di potenza nelle situazioni più impegnative e gravose, esattamente quando occorre, riducendo proporzionalmente la velocità dei movimenti della gru ma incrementando contemporaneamente le capacità di sollevamento.
 - 7)** Originale sistema MPES (Multi-Power Extension System), per una eccezionale velocità di uscita e rientro dei bracci telescopici, costituita da una serie di martinetti indipendenti di uguale potenza, collegati tra loro in parallelo. Valvola rigeneratrice olio standard.
 - 8)** Esclusivo sistema Prolink Fassi, realizzato tramite l'utilizzo di un martinetto secondario più lungo abbinato ad un particolare sistema di biellismo, che permette di aumentare l'angolo di lavoro sopra la linea orizzontale fino a 15 gradi.
 - 9)** Basamento con asole per fissaggio con tiranti o per controtelaio integrato che consente il contenimento dell'altezza di installazione.
 - 10)** Rotazione continua su ralla a doppia circolazione di sfere con motoriduttore.
 - 11)** Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durata.
 - 12)** Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azio-ne corrosiva di qualsiasi elemento esterno.



- FR**
- 1)** Le système exclusif FX800 contrôlant électroniquement les conditions de chargement de la grue, des rallonges hydrauliques et manuelles et du treuil, commande le moment de levage avec la possibilité d'activer des secteurs de travail différenciés, conformément aux conditions de stabilité de l'ensemble camion/grue. De plus il transmet et enregistre les données opérationnelles et signale automatiquement l'entretien périodique à effectuer.
 - 2)** Distributeur hydraulique multifonction D850 avec système électronique digital anti-saturation "flow sharing" qui fait converger l'huile envoyée par la pompe de manière exactement proportionnelle à toutes les fonctions qui le demandent en garantissant une multifonctionnalité parfaite et en évitant toute réponse hors contrôle du distributeur. Couplé au système, Fassi FX (Extra Fast) il garantit une fluidité extraordinaire et une grande rapidité d'action. Positionnement avec distributeur placé sur la colonne avec leviers pour commande de secours.
 - 3)** Stabilisateurs à extension hydraulique avec tuyauteries à l'intérieur du support des stabilisateurs.
 - 4)** Distributeur hydraulique dédié pour commande bilatérale des stabilisateurs.
 - 5)** Radiocommande nouvelle génération RCH/RCS avec un grand écran analogique pour le contrôle à distance des fonctions de la grue et des stabilisateurs°. Le dispositif ADC intégré protège la structure de la grue et la stabilité de l'ensemble.
 - 6)** Système XP (Extra Power) Fassi active, uniquement en cas de besoin, un surplus de puissance dans les situations les plus critiques demandant de gros efforts, par réduction proportionnelle de la vitesse des mouvements de la grue et augmentation simultanée des capacités de levage.
 - 7)** Système MPES (Multi-Power Extension System) original, pour une vitesse de sortie et de rentrée des bras télescopiques tout à fait exceptionnelle, se composant de vérins indépendants de même puissance, reliés entre eux en parallèle. Valve régénératrice huile standard.
 - 8)** Système exclusif Prolink Fassi, réalisé par l'intermédiaire d'un vérin secondaire plus long couplé à un système de bielles particulier permettant d'augmenter l'angle de travail au-dessus de la ligne horizontale jusqu'à 15 degrés.
 - 9)** Embase avec oreilles de fixation et tirants ou par faux-châssis intégré limitant la hauteur de l'installation.
 - 10)** Rotation continue sur couronne dentée à double guidage par roulements avec motoréducteur.
 - 11)** Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble.
 - 12)** Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

1 FX800 SYSTEM**5** RCH/RCS SYSTEM**7** MPES SYSTEM**- Speed****XP SYSTEM****+ Power****6****PROLINK SYSTEM****8**

DE **1)** Das exklusive System FX800 kontrolliert elektronisch den Belastungszustand des Krans, der hydraulischen und manuellen Verlängerungen und der Seilwinde und steuert das Hubmoment mit der Möglichkeit für die Standsicherheit des Lkws verschiedene Arbeitsbereiche zu aktivieren. Des weiteren übermittelt und speichert es die Arbeitsdaten und zeigt automatisch die Wartungsintervalle an.

2) Multifunktions-Hydraulikventil D850 mit digitalem Sättigungsschutzsystem "Flow Sharing", das von der Pumpe kommende Öl genau proportional zu allen Funktionen, wo es benötigt wird, fließen lässt und so eine perfekte Mehrzweckmäßigkeit gewährleistet und unkontrollierte Reaktionen des Ventils verhindert. Montageposition an der Kranstütze mit Notsteuerhebeln.

3) Hydraulisch ausfahrbare Stützen, Leitungen im Inneren des Abstützträgers.

4) Spezielles Hydraulikventil für beidseitige Steuerung der Abstützungen.

5) RCH/RCS-Fernbedienung der neuen Generation mit großem Analogbildschirm für die Kontrolle der Kranfunktionen und der Abstützungen[°] auf Distanz. Die eingebaute ADC-Vorrichtung schützt die Kranstruktur und die Stabilität der Ausstattung.

6) Fassi-XP-System (Extra Power), aktiviert zusätzliche Leistung in den anspruchsvollsten und schweren Situationen, genau dann wenn es notwendig ist, dabei verringert es proportional die Geschwindigkeit der Kranbewegungen und erhöht dafür zeitgleich die Hubkraft.

7) MPES-System (Multi-Power Extension System) für hohe Arbeitsgeschwindigkeit beim Teleskopieren. Sequenz unabhängiges Ausschubsystem: Die Ausschübe fahren in nicht numerischer Reihenfolge aus, da alle Ausschübe gleich stark ausgelegt sind. Ist das Schnellgangventil Standard.

8) Das exklusive ProLink System von Fassi, bestehend aus einem längeren Knickzylinder verbunden mit einem doppelten Kniehebelsystem, das erlaubt, den Knickarm bis zu 15 Grad über die Horizontallinie zu überstrecken.

9) Unterbau mit Langlöchern zum Befestigen mit Zugstangen oder für integrierten Gegenrahmen zum Beschränken der Installationshöhe.

10) 360°-Endlos Schwenkbereich, Drehkranz doppelt Kugellagert mit Getriebemotor.

11) Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrechtes und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten so längere Lebensdauer.

12) Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

10**2****12****4****9**

OPTIONAL

IT

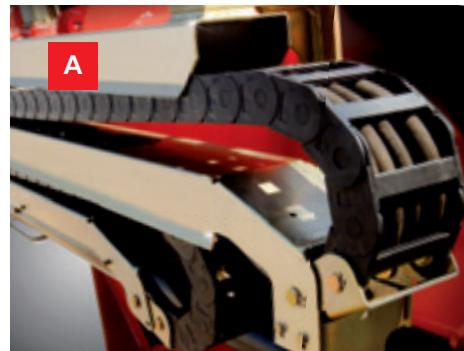
- A)** Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghie idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinate a catene-guida in nylon ad alta resistenza.
- B)** Distributore idraulico digitale ad alto litraggio D900.
- C)** Extraestensibilità idraulica, con tubazione all'interno del supporto stabilizzatore, disponibile in versione XL, con rotazione manuale o idraulica e comando con distributore indipendente anche via radio.
- D)** JIB - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru).
- E)** VERRICELLO - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivanti da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso.
- F)** SEGGIOLINO - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento.
- G)** SCAMBIATORE DI CALORE - Dispositivo termoregolatore a controllo elettronico capace di mantenere l'ottimale temperatura dei circuiti oleodinamici anche nelle più stressanti condizioni di lavoro.
- H)** VERSIONE C - Versione di gru con un più corto braccio secondario, in modo da consentire una maggiore altezza di sollevamento sottogancio. Offre la possibilità di sollevare in verticale, vicino alla colonna della gru, carichi particolarmente ingombranti.
- I)** FARO DA LAVORO - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dal radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

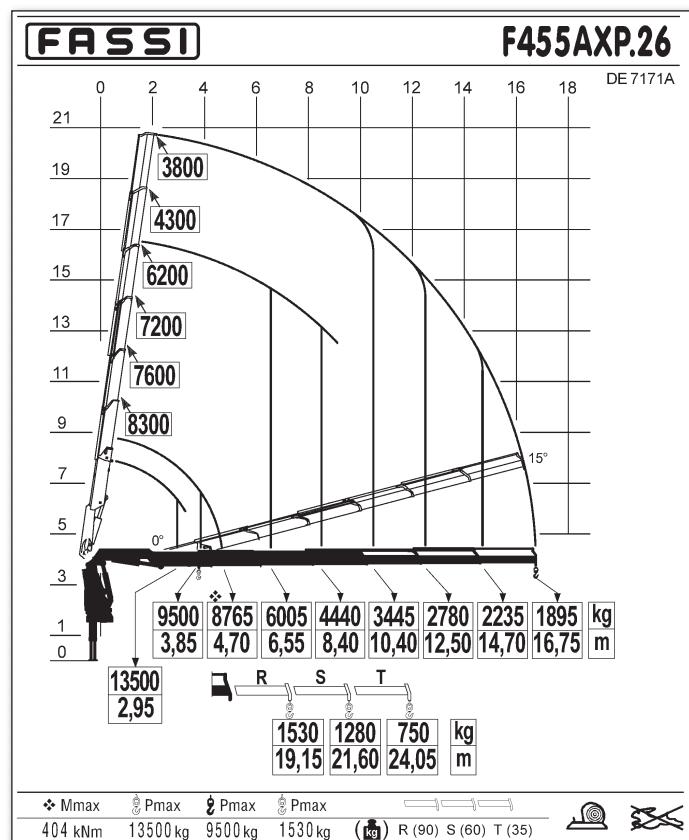
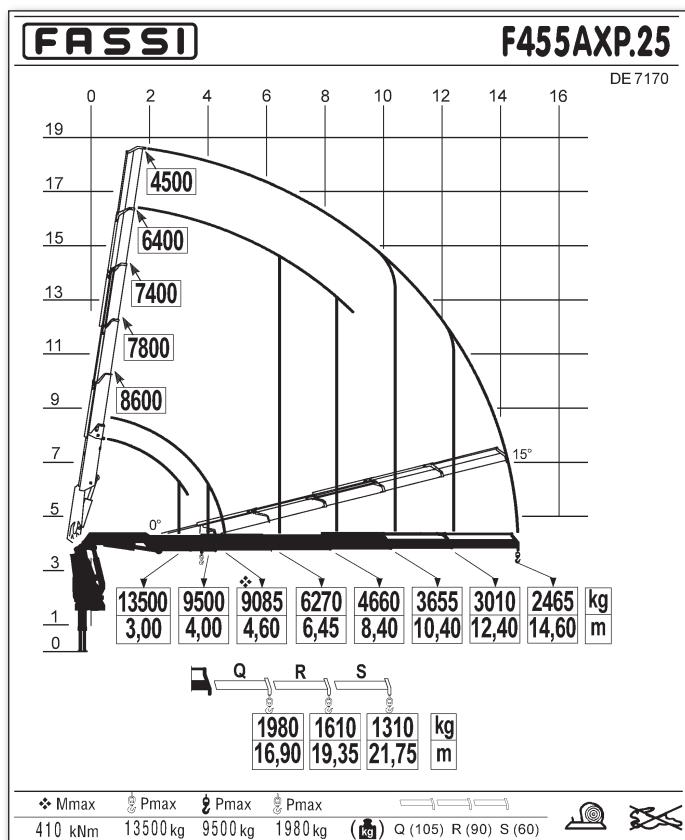
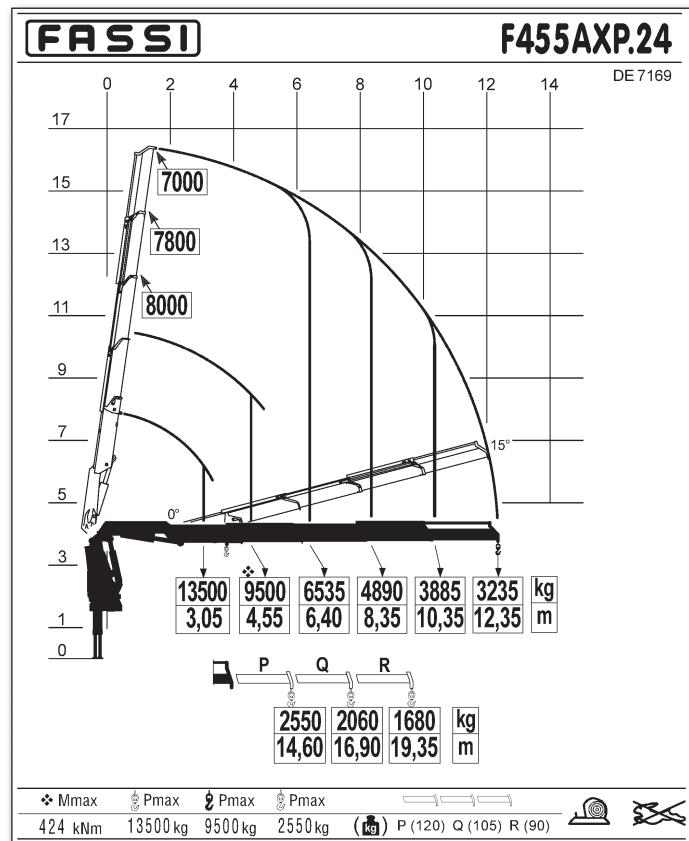
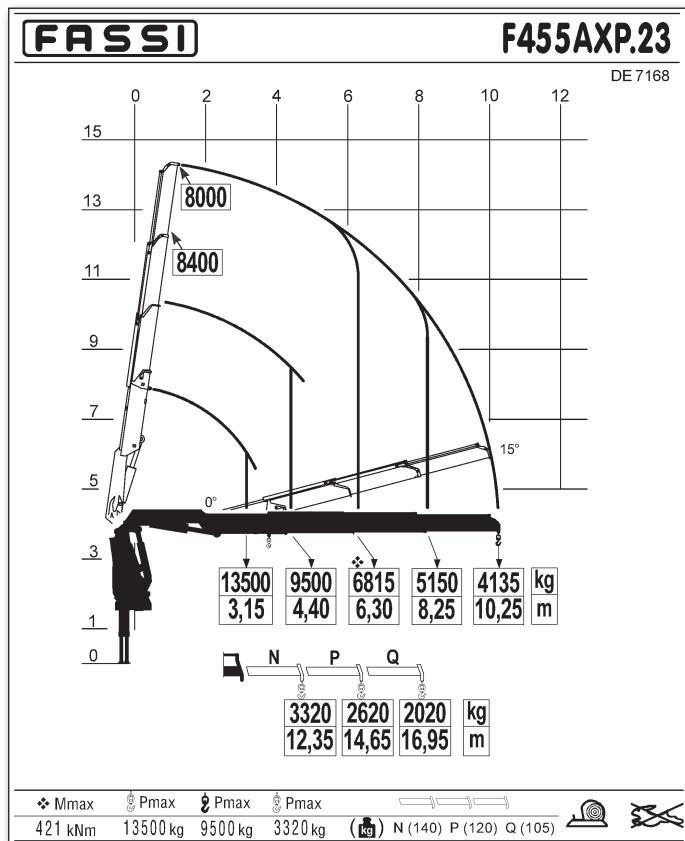
FR

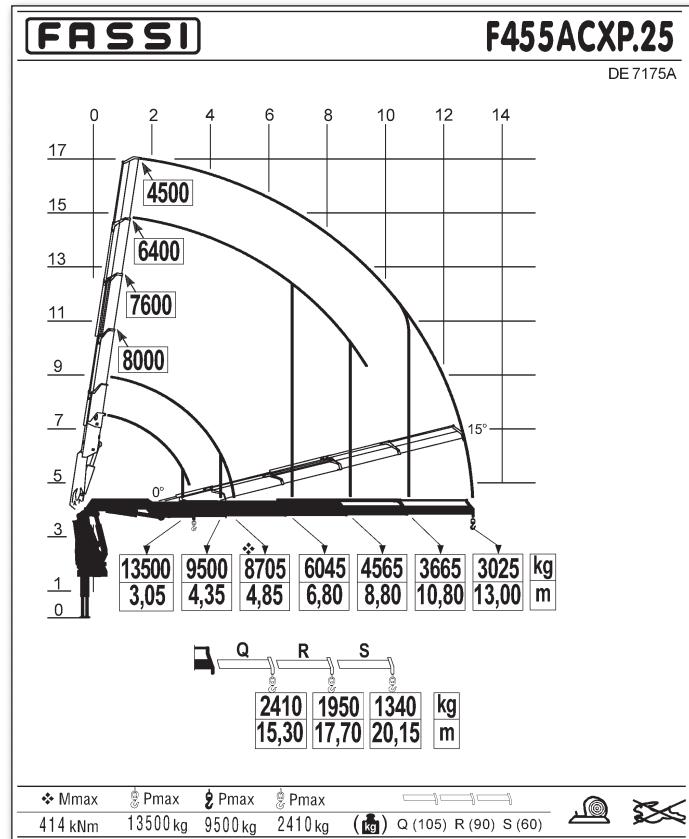
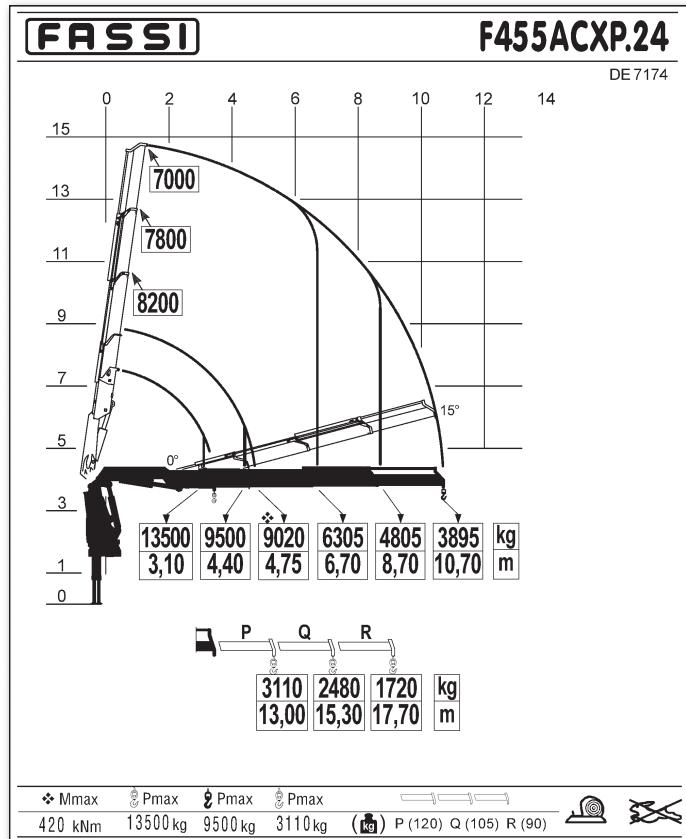
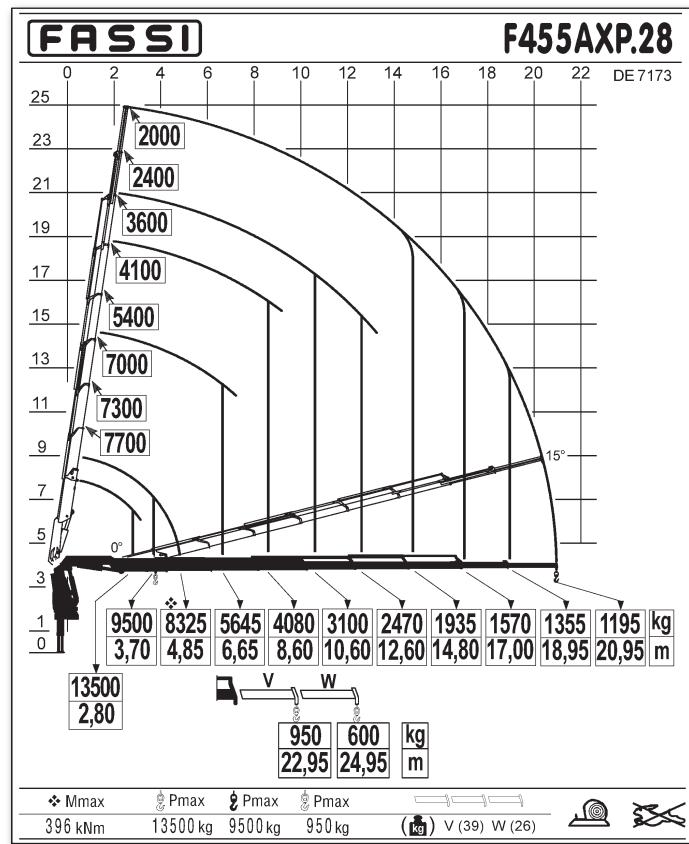
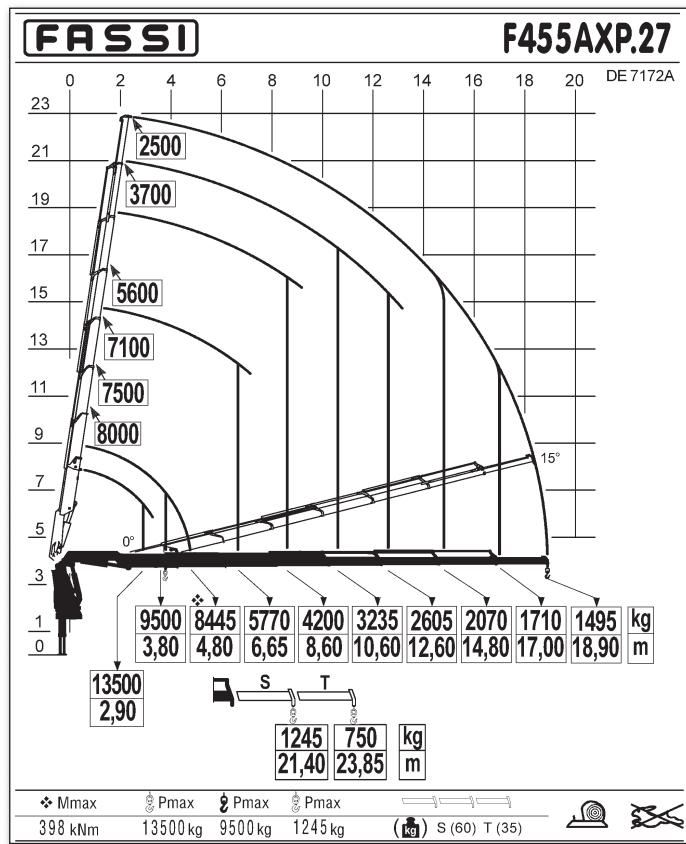
- A)** Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système Fassi exclusif se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance.
- B)** Distributeur hydraulique digital de grande capacité D900.
- C)** Extensibilité hydraulique extra, avec tuyauteries à l'intérieur du support stabilisateur, disponible en version XL, avec rotation manuelle ou hydraulique et commande avec distributeur indépendant aussi par radio
- D)** JIB - Rallonge hydraulique supplémentaire augmentant l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos).
- E)** TREUIL - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil.
- F)** SIÈGE - Poste ergonomique et protégé permettant à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques.
- G)** REFROIDISSEUR D'HUILE - Dispositif de réglage thermique à contrôle électronique conservant une température optimale dans les circuits hydrauliques même dans des conditions de travail très dures.
- H)** VERSION C - Version de la grue avec un bras secondaire plus court, de manière à obtenir une hauteur sous crochet plus importante. Elle donne la possibilité de soulever verticalement, au plus près de la colonne de la grue, des charges très encombrantes.
- I)** PHARE DE TRAVAIL – Phare puissant et flexible multidirectionnel, s'allumant aussi par commande radio. Permet de travailler en toute sécurité même dans de mauvaises conditions de lumière naturelle.

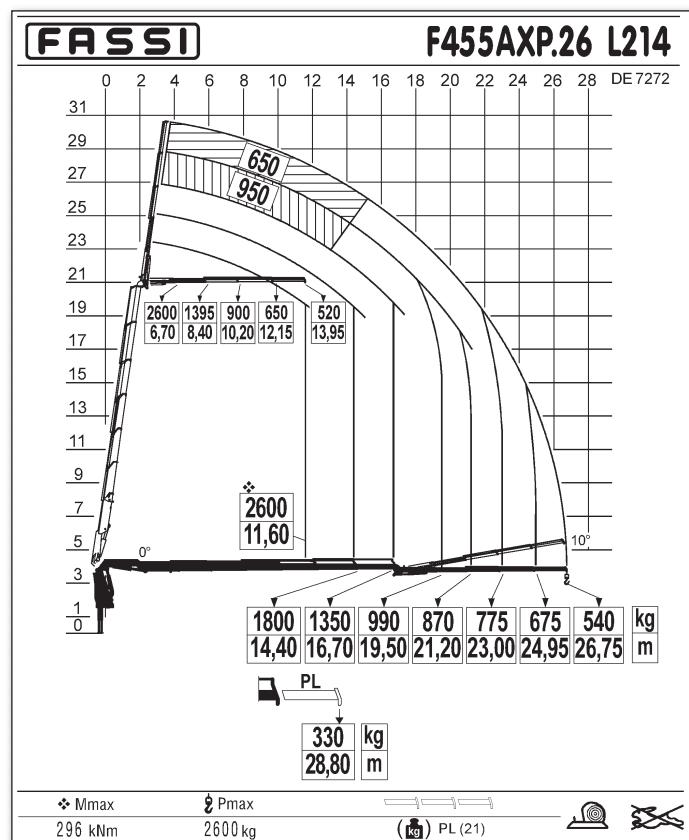
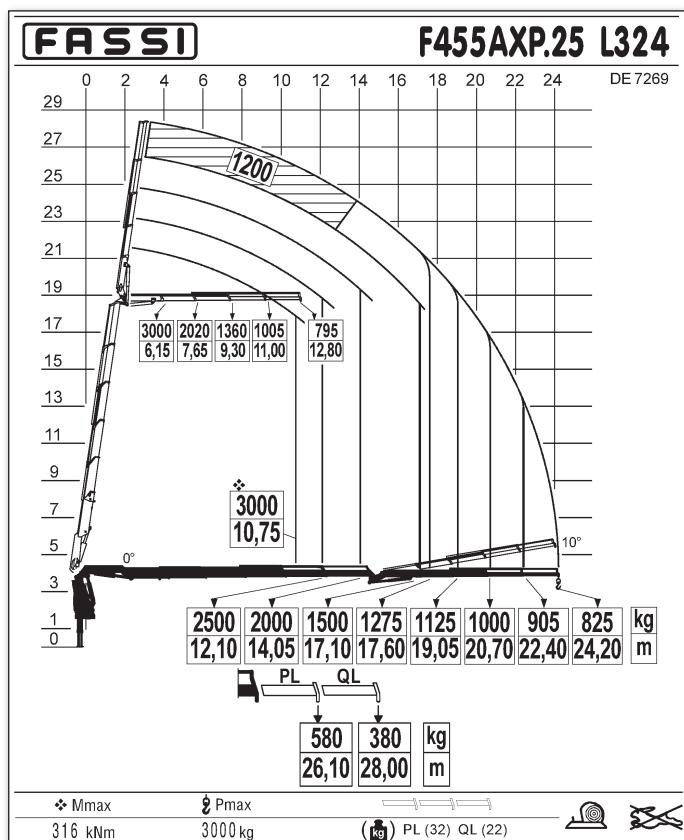
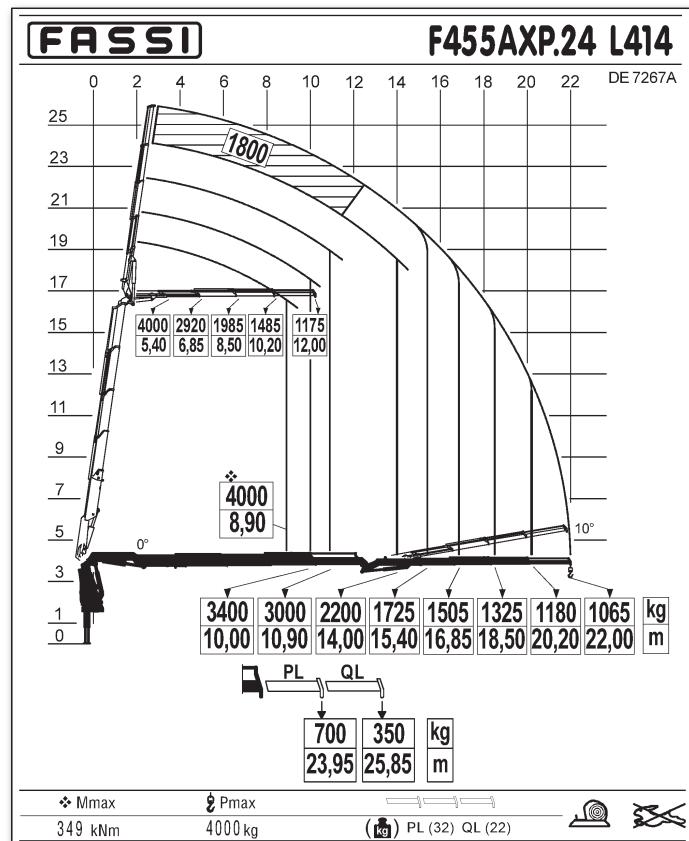
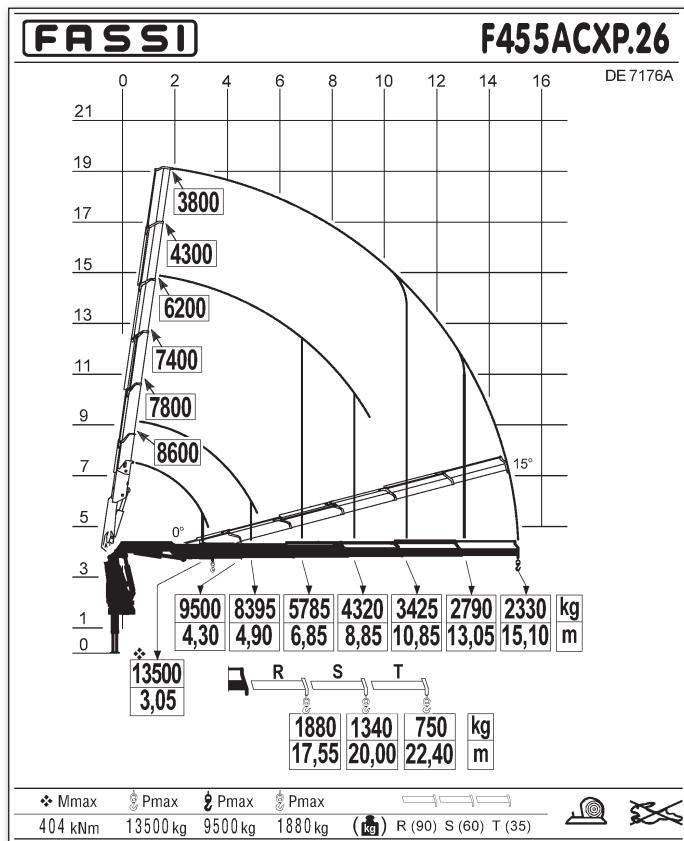
DE

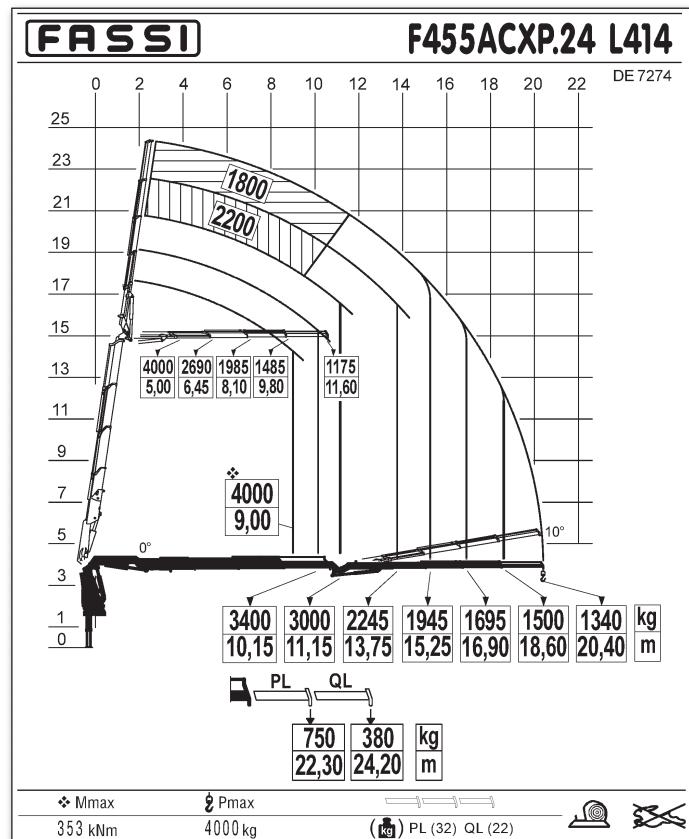
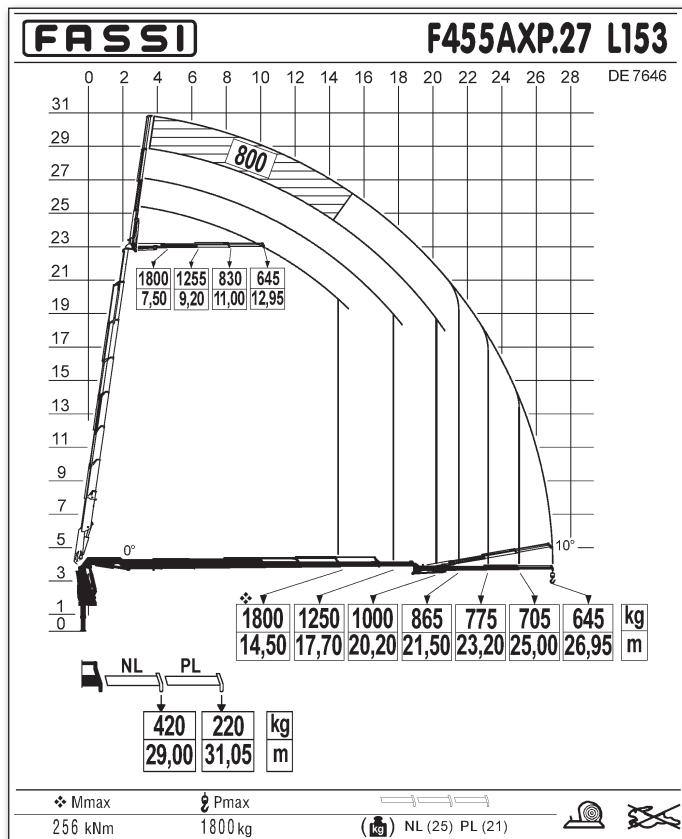
- A)** Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht.
- B)** Digital-Verteilerventil mit großer Kapazität D900.
- C)** Sonderabstützweiten, hydraulisch ausfahrbar, mit hydraulischer Versorgung im Inneren des Abstützträgers erhältlich in den Versionen XL und manuell oder hydraulisch hochschwenkbar mit separatem Steuerblock, auch mit Funkfernbedienung.
- D)** JIB - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist um die Ladung beispielsweise horizontal zu bewegen, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen.
- E)** SEILWINDE - Sie verfügt über ein exklusives System mit Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das die Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet.
- F)** HOCHSITZ - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle zu gestatten.
- G)** ÖHLKÜHLER - Temperaturregler mit Lüfter, hält die Öltemperatur konstant, um Überhitzung zu vermeiden.
- H)** VERSION C - Kranversion mit verkürztem Knickarm, um eine größere Hakenhöhe zu ermöglichen. Bietet die Möglichkeit, besonders sperrige Ladungen nahe an der Kranståle anzuheben.
- I)** ARBEITSSCHEINWERFER - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, auch von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten.





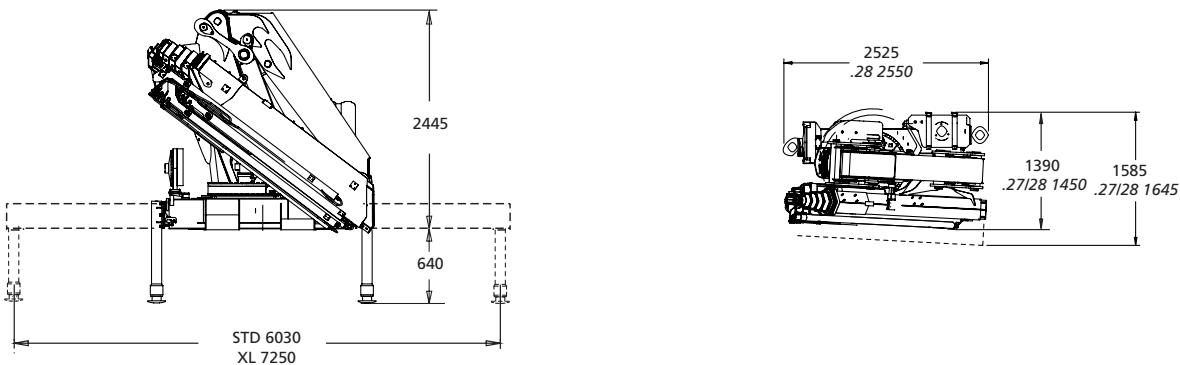






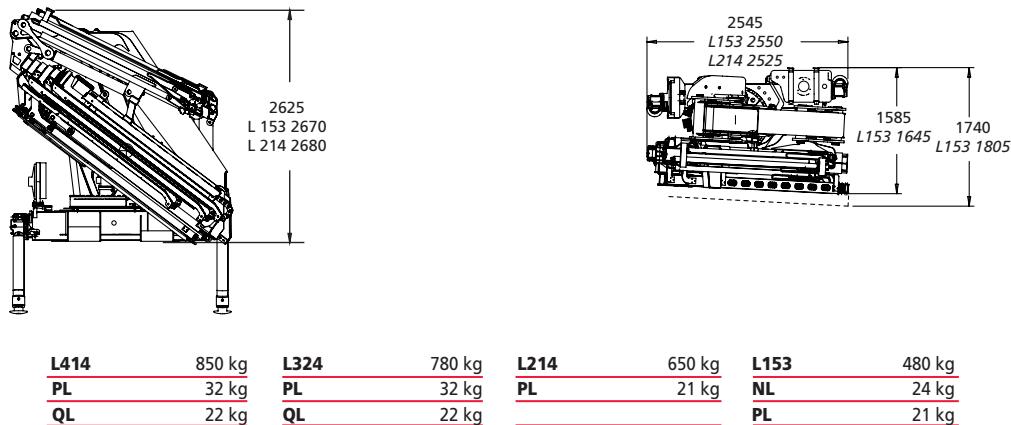
	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	oil	kg	mm	mm	mm
F455AXP.22	41,45	8,20	3,80	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4200	2540	1225	2430
F455AXP.23	40,50	10,25	5,80	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4450	2540	1275	2430
F455AXP.24	39,90	12,35	7,80	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4700	2540	1275	2430
F455AXP.25	38,90	14,60	10,00	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4950	2540	1275	2430
F455AXP.26	38,30	16,75	12,05	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5200	2540	1275	2430
F455AXP.27	37,65	18,90	14,10	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5350	2540	1330	2430
F455AXP.28	37,35	20,95	16,15	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5500	2550	1330	2430
F455ACXP.24	40,20	10,70	7,00	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4500	2540	1275	2430
F455ACXP.25	39,60	13,00	9,20	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	4750	2540	1275	2430
F455ACXP.26	39,00	15,10	11,25	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5000	2540	1275	2430
F455AXP.24 L413	39,90	20,10	12,60	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5450	2545	1585	2625
F455AXP.24 L414	39,90	22,00	14,40	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5550	2545	1585	2625
F455AXP.25 L323	38,90	22,30	14,80	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5700	2545	1585	2625
F455AXP.25 L324	38,90	24,20	16,60	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5800	2545	1585	2625
F455AXP.26 L212	38,30	22,85	15,55	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5800	2525	1595	2680
F455AXP.26 L213	38,30	24,85	17,50	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5880	2525	1595	2680
F455AXP.26 L214	38,30	26,75	19,30	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5950	2525	1595	2680
F455AXP.27 L153	37,65	26,95	19,40	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5940	2550	1585	2670
F455ACXP.24 L413	40,20	18,50	11,80	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5360	2550	1595	2625
F455ACXP.24 L414	40,20	20,40	13,60	360 CONTINUOS	44,1	32,5	60-80	200	5460	2545	1595	2625
F455ACXP.25 L323	39,60	20,70	14,00	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5610	2545	1595	2610
F455ACXP.25 L324	39,60	22,60	15,80	360 CONTINUOS	44,1	30,5	60-80	200	5710	2545	1595	2610

F455AXP

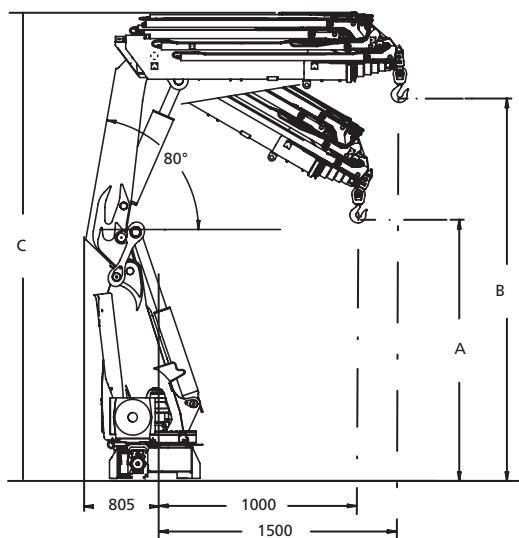


BIANCHI ERREPI ASSOCIATI

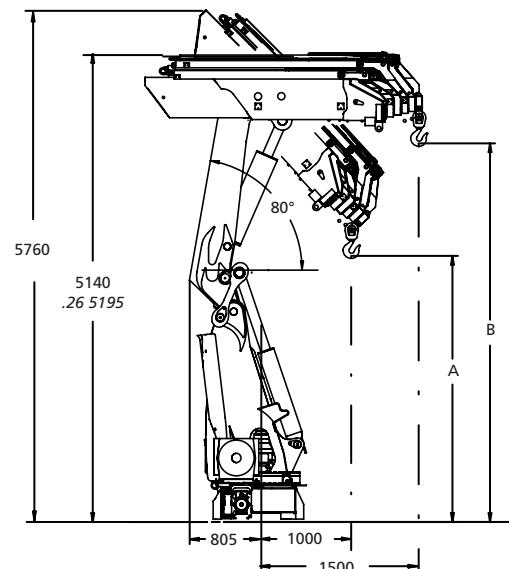
L SERIE



F455AXP



F455ACXP



	A	B	C
F455AXP.22	2365	2705	5070
F455AXP.23	2280	2605	5070
F455AXP.24	2195	2505	5140
F455AXP.25	2110	2405	5140
F455AXP.26	2025	2310	5195
F455AXP.27	1940	2215	5195
F455AXP.28	1900	2165	5195

	A	B
F455ACXP.24	3145	3830
F455ACXP.25	3050	3645
F455ACXP.26	2955	3490

Dati e dimensioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo - Toutes les données et descriptions sont fournies à titre indicatif, sans engagement - Unverbindliche Angaben, Konstruktionsänderungen vorbehalten

FASSI

FASSI GRU S.p.A. - Via Roma, 110 - 24021 Albino (Bergamo) ITALY
Tel. +39 035 776400 - Fax +39 035 755020
<http://www.fassigroup.com> E-mail: fassi@fassigroup.com

COMPANY
WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001:2000=